

Дон Карлос

4.

А старият?

Дон Рикардо

Мейстър поне.

Дон Карлос

Единствено — млад е,

а другият е старъ, но азъ ще се погрижа —
разширението не ще погали моето мейстър.
Но императоръ азъ ще мога ли да стана?

Дон Рикардо

Сегга съборътъ тамъ обави.

Дон Карлос

Знаеш ли азъ?

Рикардо, търговците ли ... три гласа търговците само!
Повървай, да не бих азъ, и Зандо, и Саламанка,
Толедо — да не бихъ твоя, но изборо (триста) града,
св. надежда следъ това да ги превзема пакъ!

(Дон Рикардо прави дълбоки поклоны
на краля и слага шапката си на главата.)
Вий шапка слагате?

Дон Рикардо

Но, господарю, вий
на «ти» говорете със мене.

(Поздравява отново.)

Испански грандъ съмъ.

Дон Карлосъ, на стража.

Продаватъ франкъ ти! — и ситиенъ, и суетенъ!
(Къмъ дон Рикардо.)

А какъ ще известятъ, кого ще изберамъ,
да знаешъ кой отъ насъ ще бъде императоръ.

Дон Рикардо

Саксонския жеруотъ съ единъ германъ топовенъ,
за френския сѣдова; три изстрела за васъ.